

GB The colour result depends on the original colour and the leather type (test before on a hidden area). Prepare a colour mix in a quantity sufficient for the leather surface you want to treat.

Afterwards, as a finish on smooth leather, we recommend to use one of the following SAPHIR products: **CREME SURFINE**, **CANADIAN** or **JUVACUIR**.

F La couleur obtenue dépend de la teinte et de la nature du cuir. (faire un essai préalable sur une partie cachée) Préparer un mélange en quantité suffisante pour la surface à traiter. En finition sur les cuirs lisses, nous vous recommandons d'appliquer les produits SAPHIR: **CREME SURFINE**, **CANADIAN** ou **JUVACUIR**.

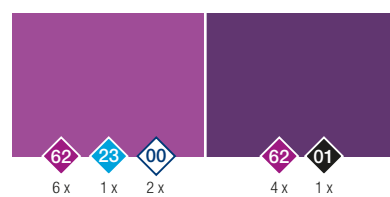
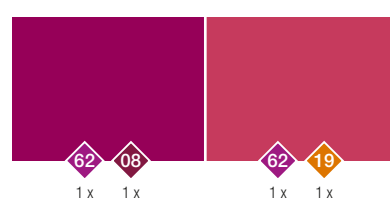
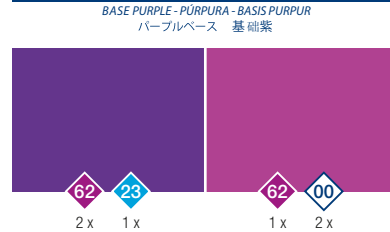
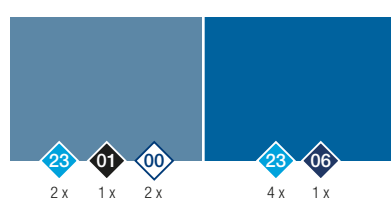
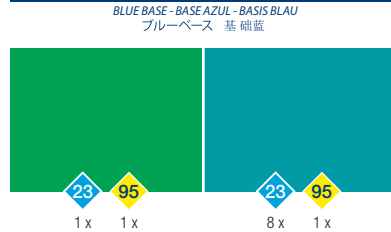
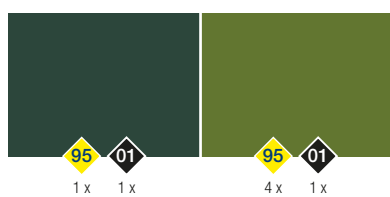
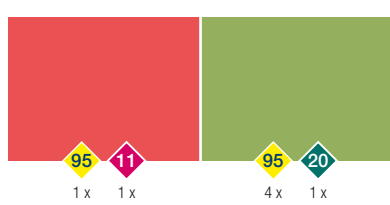
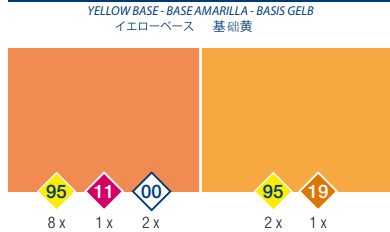
ES El color final obtenido depende del color y el tipo de cuero utilizado. (Hacer una prueba en una pequeña muestra.) Prepare siempre cantidad suficiente de su mezcla de tintes para terminar la superficie elegida. Sobre cueros lisos, recomendamos aplicar en acabado los productos SAPHIR: **POMMADIER**, **CANADIAN** o **JUVACUIR**.

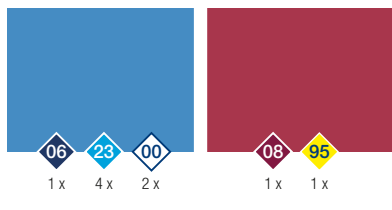
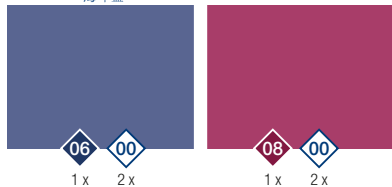
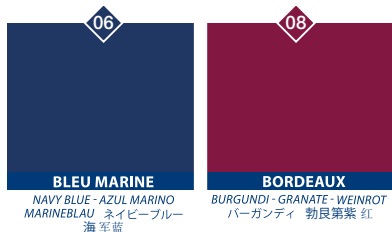
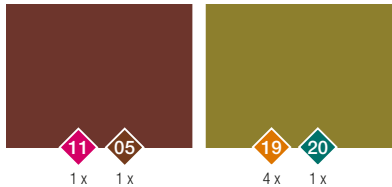
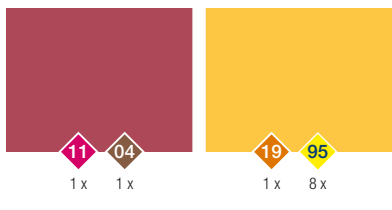
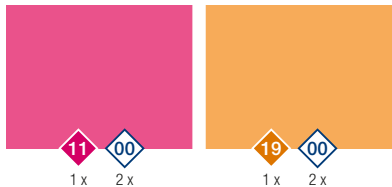
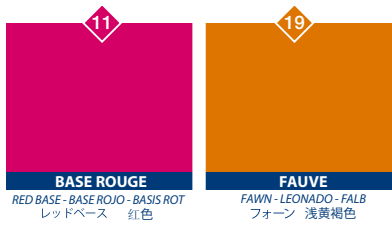
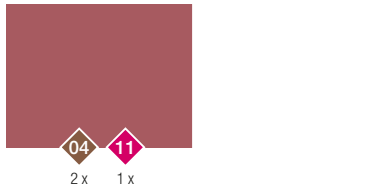
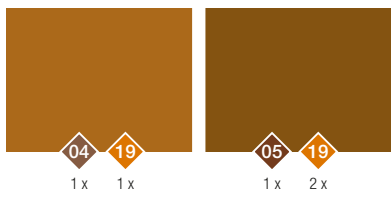
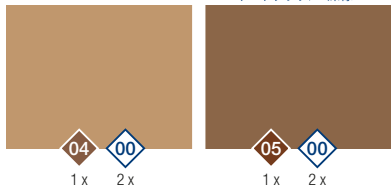
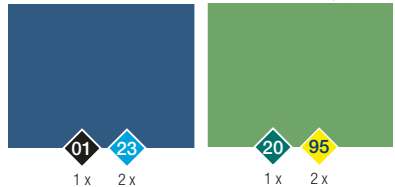
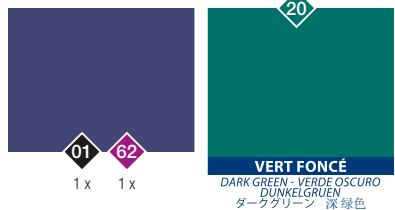
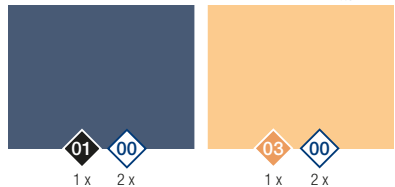
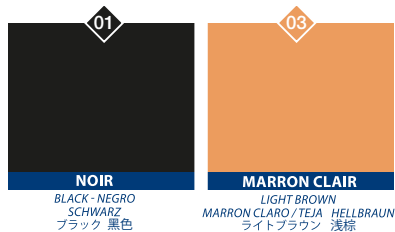
D Das Endresultat ist abhängig von der Originalfarbe und der Lederart (vorher an einer versteckten Stelle testen). Die Farben in einer für die zu behandelnde Fläche ausreichenden Menge mischen. Nach dem Auftragen auf Glattleder zur Endverarbeitung folgende Saphir-Produkte verwenden: **CREME SURFINE**, **CANADIAN** oder **JUVACUIR**.

NL De verkregen kleur hangt af van de originele kleur en soort leder. Voorafgaand testen op verborgen plaats. Bereid de hoeveelheid van de kleurmengeling dat nodig is voor het te behandelen oppervlak. Afwerking: Op glad leder raden wij u de verschillende Saphir producten aan te brengen: **SAPHIR CREME SURFINE**, **SAPHIR CANADIAN**, **SAPHIR JUVACUIR**.

RUS ОКОНЧАТЕЛЬНЫЙ ЦВЕТ ЗАВИСИТ ОТ ИСХОДНОГО ЦВЕТА И ТИПА ОКРАШИВАЕМОЙ КОЖИ. (ПРЕДВАРИТЕЛЬНО ПРОТЕСТИРУЙТЕ НА СКРЫТОМ УЧАСТКЕ) ПОДГОТОВЬТЕ СМЕСЬ В ДОСТАТОЧНОМ КОЛИЧЕСТВЕ ДЛЯ ПОКРАСКИ ВСЕЙ ВЫБРАННОЙ ПОВЕРХНОСТИ. ГЛАДКОЙ КОЖЕЙ: ДЛЯ ОКОНЧАТЕЛЬНОЙ ОБРАБОТКИ ИЗДЕЛИЯ МЫ РЕКОМЕНДУЕМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ **CRÈME SURFINE**, **CANADIAN**, ИЛИ **JUVACUIR** ЕСЛИ ИМЕЮТСЯ ПОВРЕЖДЕНИЯ ПОВЕРХНОСТИ.

JAP 仕上りの色合いは皮革の色や種類によって変わります。(サンプルでテストして下さい) 仕上げをする面に必要な十分な量のカラー調合液を準備して下さい。スムース革の最終仕上げには以下のサフィール製品のご使用をお奨めします。(CREME SURFINE 又はCANADIAN 又はJUVACUIR)





AVEL

16320 MAGNAC-LAVALLETTE
FRANCE
Tél. 33(0)5 45 64 74 74
www.avel.com



SAPHIR[®]
BEAUTÉ DU CUIR

Teinture[®]
Française

CUIR LISSE
DAIM NUBUCK

SMOOTH LEATHER
SUEDE

